ASPN 2016

Association pour la Sauvegarde du Patrimoine Nendard



opper authure of pass private litteral opper pictural opper pictur

ASSOCIATION POUR LA SAUVEGARDE DU PATRIMOINE NENDARD











Merci!

L'ASPN, sans ses membres, sans les Confrères, sans le Comité, ne peut pas vivre. Aussi, mille mercis à vous tous, pour votre engagement et votre soutien. Vous nous prouvez, s'il en est encore besoin, l'importance de la conservation de notre patrimoine et de sa mise en valeur.

Merci aux membres du comité

Philippe Carthoblaz, président Yvan Fournier, vice-président Mélanie Dubois, secrétaire Paul Claivaz, caissier Nadine Venetz, déléguée du Conseil communal Simon Fournier et Jean-Jacques Praz, Maxime Métrailler, Maxime Martignoni, représentants de la Confrérie

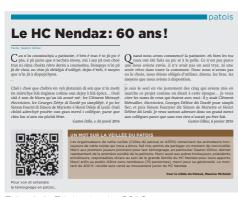
Merci aux Confrères du Moulin

Michel Armagagnan, Dédé Baeriswyl, Marc Bonvin, Marcel Bornet, Pierre-Willy Bourban, Albert Cambier, Marcel Coppex, Raymond Coppex, Dominique Fournier, Fernand Fournier, , Laurent Fournier, Simon Fournier, Michel Germanier, Germaine Lathion, Denys Liengme, Jean-Pierre Loye, Maxime Martignoni, Maxime Métrailler, Laurent Michelet, Anne-Marie Praz, Jean-Jacques Praz, Michel Praz, Paul Praz, Pascal Praz, Jean-Marc Quinodoz, Philippe Rossini, Nadine Venetz.

Merci aux membres de l'ASPN

Vos cotisations et vos dons nous permettent de poursuivre nos buts. La tâche est grande, mais votre soutien, année après année est le moteur de l'association. Un merci tout particulier à la Commune de Nendaz, Nendaz Tourisme et l'Echo de la Printse qui n'ont de cesse d'apporter leur soutien.







Sommaire

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE 2016

TRAVAUX FT ACTIVITÉS 2016

CLIN D'ŒIL À NADINE VENETZ 10

LE NÎND'ART 11

AGENDA 2017 12





patois

i mouën dû Tsâblo

Tasibo et olima detadrar, oun gouryd. Enn p'a davou, y a plin de tablo, downer et que theistoin blé c'heim et andyou.

I torrin di Tabibo commisse à bouver et qu'et riste en-set éviour di Einlodes.

I torrin di Tabibo commisse à bouver et qu'et riste en-set éviour di Einlodes.

I torrin di Tabibo pointe bi dejo o mouin, chi, bai f Tabibo, et t currei, de vien le partie, et april et le dobre, taindre o non. É pli mét i torrin da Tabibo, et torrin da Garpèche, taindre o non. É pli mét i torrin da Tabibo, et torrin da Garpèche, taindre o non. É pli mét i torrin da Tabibo, et torrin da Garpèche, taindre o non. É pli mét i torrin da Tabibo, et torrin da Garpèche, taindre o non. É pli mét i torrin da Tabibo, et torrin da Garpèche, taindre o non. É pli mét i torrin da Tabibo, et torrin da Garpèche, taindre o non. É pli mét i torrin da Tabibo, et torrin da Garpèche, taindre o non. É pli mét i torrin da Tabibo, et torrin da Garpèche, taindre o nomain. Chi vusual, exprin on moi de trium de Roughir pour mei en de la Garpèche, il charge son nom. Ce n'est traval l'Auto-Nendaz, et après il file à Sornard, et après il me de torrent du Tabibo, c'est le torrent da la Garpèche, il charge son nom. Ce n'est l'est de l'est l'est de l'



Echo de la Printse, mars 2016

20° assemblée générale, le 18 mars 2016 au Moulin du Tsâblo

1. Bienvenue et excusés

Philippe Carthoblaz, président de l'association, souhaite la bienvenue à tous les membres présents à cette 20° assemblée générale. Il donne ensuite lecture de la liste des personnes excusées: Hervé Délèze, Sébastien Délèze, Pascal Praz, M^{me} et M. Eggel Peter à Brignon, Praz Michel, P-Willy Bourban, Fournier Michel, Gillioz Luc.

2. Contrôle des présences

Le contrôle des présences s'opère par circulation, pour signatures, d'une liste de présence. Cette liste figure en annexe n° 1 du procès-verbal. Elle relève la présence de 30 personnes.

3. Lecture et approbation du PV

Philippe Carthoblaz rappelle que le PV de l'assemblée 2015 se trouve à disposition sur le site de l'ASPN à la 1^{re} page dans l'Agenda et dans le bulletin 2015 qui est distribué aux personnes présentes. Il propose sa lecture si quelqu'un le désire, personne ne le demande, il est approuvé par applaudissement.

4. Rapport du caissier

Paul Claivaz, caissier de l'association, donne connaissance du résultat des comptes de l'exercice 2015, comme suit:

- Le bénéfice de l'exercice se monte à CHF 363.05
- Le solde de l'emprunt LIM se monte à CHF 16'000.00
- Le bilan présente un total de CHF 46'757.10

Philippe Carthoblaz remercie pour cette lecture et il demande s'il y a des questions concernant ce rapport. Yvan Fournier demande com-

bien on peut dépenser en 2016 car il y a plein de projets à réaliser.

5. Rapport des vérificateurs de comptes

Simon Délèze, vérificateur, donne lecture du rapport de vérification des comptes. Le rapport propose l'acceptation des comptes tels que présentés.

Philippe Carthoblaz remercie Simon Délèze et Yves Martignoni pour le travail réalisé. Il demande s'il y a des questions. Le rapport est approuvé par applaudissement.

Philippe Carthoblaz remercie Paul, notre estimé et infatigable caissier, pour le travail effectué, année après année, et pour l'excellente tenue des comptes.

6. Rapport du président

Philippe Carthoblaz, président de l'Association, nous livre son rapport sur l'année 2015:

- Un diaporama défile pendant l'assemblée qui raconte en images les 20 ans de l'ASPN.
- · Comme les années précédentes,

- l'année 2015 a été riche en activités. Elles figurent, pour rappel, dans le bulletin 2015 distribué ce soir.
- Philippe relève l'excellent travail réalisé par les Confrères, notamment lors de la Suisse Bouge à Aproz, avec les Marcheurs de la Printse et la projection, par Yvan, du film sur le village d'Aproz.
- Philippe salue la force du bénévolat de l'ASPN. Il cite la manœuvre et la mise eau du bisse ainsi que la fête au moulin. Il remercie le dynamisme des Confrères.
- Remerciements également à Jean-Jacques Praz et Simon Fournier car, à chaque location du moulin, ils sont présents pour l'ouverture et le contrôle final. On peut compter sur eux!
- Philippe remercie tous les bénévoles pour le gardiennage des expos à la Maison de la Culture.
 Un merci particulier à Léna Loye, Manon et Albane Fournier, ainsi que Benoît Mariéthoz qui ont prêté main forte pendant une semaine.
- Notre président rappelle l'énorme travail réalisé pour l'inventaire



à Haute-Nendaz

des divers objets stockés à Saclentse ou Basse-Nendaz, sous la conduite d'Yvan Fournier et Michel Germanier, avec un groupe de jeunes motivés. Sans oublier de remercier Jean Glassey pour la forge Glassey à Basse-Nendaz.

Philippe demande 1 minute de silence en souvenir de notre confrère bien trop tôt disparu, le jour de la manœuvre du bisse, notre ami Pierre Muller. Merci pour tout ce qu'il a fait pour le patrimoine nendard. Est associée à cette minute de silence, M^{me} Schulé, qui nous a également quitté l'an passé. Merci pour l'immense travail réalisé à Nendaz pour la défense du patrimoine et du patois – merci à eux deux!

7. Nominations statutaires

Secrétaire

Philippe Carthoblaz explique que durant cette année 2015, le comité a tant bien que mal essayé de combler le vide laissé par la démission, en cours d'année, de notre dévouée secrétaire, Marie-Paule Loye. Ce n'était pas simple de trouver la même perle rare. Yvan, qui a joué les secrétaires, ne contredira pas cet état de fait.

Pour la remplacer, le comité a trouvé, avec le concours de M^{me} Venetz, notre représentante à la commune, une personne motivée et très intéressée à notre cause: M^{me} Dubois Mélanie.

Elle est genevoise, jolie, dynamique, mariée et maman d'un petit garçon. Elle habite Basse-Nendaz, elle est bien au courant des nouvelles techniques informatiques

ainsi que pour les médias. Elle est camerawomen avec plusieurs films à son actif. Elle a pris ses fonctions voilà guelques semaines.

L'assemblée accepte la nouvelle secrétaire par applaudissement. Philippe remercie Mélanie d'avoir accepté cette tâche et espère qu'elle sera des nôtres pendant de très longues années.

Nouveaux membres du comité

Notre président Philippe s'inquiète d'assurer la relève de l'ASPN et d'amener du sang neuf au comité. Il propose d'inviter des nouveaux membres, jeunes et motivés. Yvan a peut-être trouvé la relève de demain en les personnes de Maxime Métrailler et Maxime Martignoni. Yvan explique qu'au Moulin, guand il y a une panne, on est embêté. Il faut que des jeunes, à l'aise avec la technique, fassent le lien entre le comité actuel et les comités à venir. L'assemblée approuve ces nominations par applaudissement. Merci et bienvenue dans la grande famille de l'AS-PN. Merci et longue vie au comité!

Philippe rappelle à l'assemblée d'encourager les jeunes (nos enfants et petits-enfants) à s'intéresser et à participer aux événements et activités de l'ASPN afin d'assurer la relève.

8. Agenda 2016

La parole est passée à Yvan Fournier. L'agenda concerne 3 sociétés: ASPN, Nînd'Art et Patoisans.

 La manœuvre du bisse avec râteau, fourche, pelle, etc, aura lieu normalement le samedi 30 avril. Les confrères seront aver-



tis par SMS. L'info est aussi dans Echo de la Printse.

- La Journée des Moulins et la mise en eau du bisse aura lieu le 7 mai. L'itinéraire passe par le moulin. Il y aura 2 jours de fête! Faites de la pub, invitez vos amis, vos familles.
- En septembre, il aura les jeudis du patrimoine pour les 20 ans de l'ASPN. L'objectif est de filmer des témoignages: habitants de Baar, Basse-Nendaz, Verrey, Clèbes. Tout ceci aura de la valeur plus tard. Yvan explique que Les Litanies l'ont beaucoup touchées car il a attendu 20 ans pour que le projet se réalise. Arsène Praz voulait le lancer vers 1995 déjà, mais il n'avait ni l'énergie, ni l'argent. Aujourd'hui, c'est chose faite, mais si ca avait été fait à l'époque, les anciens auraient pu ajouter beaucoup de détails. Il faut sauvegarder les témoignages des personnes de leur vivant. Pour demain!
- Expo 2016: Sources Minérales d'Aproz en décembre-janvier.
 Yvan écrit l'histoire d'Aproz et on cherche comment on va publier l'histoire, les images...

Yvan pense qu'il faut doubler la publicité et donc le budget. Il faut augmenter le nombre de membres de l'ASPN. Actuellement, il y a 300 membres sur 6'000 habitants à Nendaz. Si on double le nombre d'adhérents, on a plus de moyens pour faire de la pub.

- Inventaire: il faut tout recommencer. On a oublié de noter l'endroit où on a rangé les objets et il y en a 1'000. La notation très importante. Il faudra prendre 2-3 jours pour finir ce travail.
- Pour la Suisse bouge, la commune, les Trotteurs et l'ASPN organisent la ballade à Baar.

9. Divers

 Un cadeau est offert à Marie-Paule Loye, notre secrétaire partie en 2015, pour la remercier de son inestimable labeur. Yvan rappelle que c'est sous son impulsion qu'à vu le jour le rapport d'activités sous forme de bulletin illustré. Marie-Paule a initié les Cahiers des Alpages qui ont un grand succès et qui sont en réédition. Elle a effectué beaucoup de recherches, notamment sur les écoles et a référencé les lieux et les personnes de centaines d'autres photos.

La parole est toujours à Yvan.

- Sur le site de la commune www. nendaz.org/commune/nendaz-questions.html: on peut poser des questions sur le passé, le présent, n'importe quel thème. La Médiathèque répond en principe en 72 h. Sur le site de la Médiathèque de Sion, idem pour le Valais.
- De la veillée filmée de Claudy Bourban lorsqu'il a parlé des écoles de Nendaz, on en garde 10 lignes dans l'Echo de la Printse. Mais avec le portable et le code QR, on peut écouter l'entretien en entier. Cette visibilité est fantastique. Avec le code QR, on a 20 ans d'avance.

Philippe Carthoblaz remercie la commune ainsi que le Club Nendaz, par Jean-Pierre Allemann, pour leur soutien tout au long de l'année, notamment par rapport à l'espace culturel et patrimonial Le Nînd'Art. Le président remercie encore les nouveaux membres du comité, toutes les personnes présentes et les membres de l'ASPN.

L'assemblée est clôturée vers 21 h 20. Les participants sont invités à prendre un verre de l'amitié et à déguster quelques bons fromages.

Association pour la Sauvegarde du Patrimoine Nendard

Le Président: Philippe Carthoblaz

La Secrétaire: Mélanie Dubois





Travaux et activités

Le bénévolat, c'est l'art de la gratuité du coeur, du geste et du temps.

Le bénévolat ne connaît d'autres lois que le besoin de l'autre, percevoir avec lui et trouver ensemble les solutions nécessaires.

L'engagement bénévole, ne serait-ce pas là une façon d'humaniser une société qui s'individualise de plus en plus?

Le bénévolat, c'est une fleur que l'on s'offre. Le bénévolat, c'est un cheminement personnel: c'est une fenêtre ouverte sur le monde.

Le bénévolat a tellement de valeur qu'il n'a pas de prix.

Chiffres

2016

- 387 membres ASPN
- 81 jours d'utilisation du moulin
- 14 journées d'entretien par les confrères au moulin
- 250 heures de travail des confrères pour le moulin
- 65 personnes à la balade de la mise en eau du bisse
- 9 expositions au Nînd'Art
- 2'568 entrées au Nînd'Art (sans expo Aproz)

Expo Aproz

- 50 personnes au vernissage
- 80 personnes sur 5 visites guidées de l'exposition
- 70 personnes à la Conférence de Michel Charbonnet
- 12 personnes à la dégustation Voyage autour de l'eau
- 150 élèves, soit 8 classes
- 9 membres de la Jeunesse Nendette
- 3 pensionnaires du home
- 200 personnes en visite libre
- 600 heures de travail pour la mise en place
- 70 heures pour la réalisation des films
- 1 livre à paraître début mai

«Qui donne ne doit jamais s'en souvenir; qui reçoit ne doit jamais l'oublier!»

«Une présence est toujours plus riche qu'un présent.»

«À chaque occasion, l'encouragement est la plus belle chose gratuite que l'on puisse donner.»









30 avril: nettoyage du bisse par les Confrères

Comme chaque année, la Confrérie du Moulin participe activement au nettoyage du bisse avec les consorts du bisse du Milieu. Sécateurs, fourches, 3 dents et râteaux étaient au rendez-vous!

7 mai: mise en eau du bisse et journée des moulins

Petit déjeuner à Planchouet, apéro en musique avec Marie-Lucie à l'acordéon au Moulin et fête à Nendaz Village. Démonstration de Guillaume, forgeron de Beuson, animation musicale de Pierre Fournier au saxophone.

23 mai: La Suisse bouge à Baar

Promenade et projection de films sur Baar.

4 juin:

sortie de Monoaxes Aventure Rencontre de passionnés de trac-

teurs monoaxes, petit film tourné par Philippe Carthoblaz, notre président.

23 juillet: Festival de Cor des Alpes

Cortège du festival du Cor des Alpes sur le thème de l'eau, char préparé par les Confrères.

14 août: fête de la mi-été aux Ecluses

Le Nînd'Art et l'ASPN ont tenu un stand commun à la fête des sociétés de Nendaz. Les Nendartistes ont offerts des œuvres comme lots pour faire une tombola qui a très bien fonctionné. Le forgeron Guillaume est venu faire une démonstration au public.

Septembre: veillées du patrimoine

Dans le but d'inventorier quelques activités en passe de disparaître, l'ASPN a proposé des rencontres dans les villages suivants: Baar, Aproz et Cor, Basse-Nendaz, Beuson, Clèbes et Verrey. Les objectifs étaient de trouver des responsables de village qui recueillent des infos, de montrer un petit film et repérer des personnes susceptibles d'être filmées dans le futur. Par la même occasion, on a tenté de recruter des nouveaux membres.

La thématique 2016-2017 est l'eau (fontaines et bisses). Au programme:

a) Présentation de quelques pho-

tos aériennes du village.

- b) Séquences filmées.
- c) Discussion partage autour de l'importance du patrimoine local.
- d) Réflexion sur l'avenir de ce patrimoine et propositions.

Des chefs de village se sont engagés pour

- Baar: Françoise Fournier
- Aproz Cor: Emmanuel Darioly





- Basse-Nendaz:
 Jean-Bernard Lathion
- Beuson: Pierre Lambiel
- · Clèbes-Verrey: Eric Délèze
- Saclentse: Jean Carthoblaz

5 novembre: vernissage du livre NendAàZ de Simon Germanier

La commune a inauguré le livre Nend'AàZ que l'ancien secrétaire communal avait rédigé pour transmettre son immense savoir sur Nendaz accumulé au fil des années. Le vernissage a eu lieu le soir de la nuit des Musées au Nînd'Art en présence de ses petites-filles Salma et Nora.

9 décembre: vernissage de l'Expo Aproz

Une cinquantaine de personnes se sont retrouvées au vernissage de cette exposition dédiée aux 70 ans d'Aproz Sources Minérales SA. Yvan Fournier a effectué un énorme travail de recherche et de mise en valeur de photos, de tous les produits fabriqués dans l'usine, d'objets anciens et a fait la part belle à la publicité.

Inventaire d'objets et d'images

L'inventaire est resté en suspens mais nous avons pu recueillir quelques nouveaux objets.

Nendaz en questions

L'ASPN a participé comme elle a pu au projet de la Médiathèque Valais. Plusieurs questions ont touché le domaine Nendaz et nous vous rappelons que vous pouvez toujours poser vos questions en ligne.

Films tournés en 2016

- Baar: l'arrosage par écoulement (Roland Métrailler),
- Baar: la poste (Pierre Glassey)
- Clèbes: Max Praz, les derniers encaveurs

- Clèbes: témoignages (les fraises et les framboises)
- Siviez : sortie des Monoaxes
- Nînd'Art: le peintre Daniel Berdat
- Aproz: 7 témoignages d'ouvriers d'Aproz Sources Minérales SA
- Beuson: le domaine d'Hubert Fournier
- Nettoyage du bisse du Milieu

Location du Moulin

Vous cherchez un endroit insolite pour un apéro, une sortie de famille ou entre amis? Ne cherchez plus, le Moulin du Tsâblo vous attend.

- · Cuisine équipée
- Gril
- Tables et chaises (pour 30 à 35 pers.)
- Wc

Priv.

- CHF 100.-/la journée
- CHF 30.–/suppl. utilisation hiver
- CHF 50.-/suppl. démonstration

Clin d'œil à Nadine Venetz



Pour Nadine Venetz, déléguée auprès de l'ASPN de 2008 à 2016.

Merci à toi qui as donné de ton temps, de ta passion et surtout de ta patience pour le bien-être l'ASPN. Parfois, les vieux rustres que nous sommes oublient de remercier de l'apéro d'après l'expo, du mot d'encouragement pour aller de l'avant, des conseils donnés, ...

Merci à toi Femme de l'ombre qui as participé à pratiquement toutes

les séances de comité, qui as supporté des critiques souvent mal placées, mais qui toujours a voulu aller de l'avant.

Merci à toi qui as su concilier développement durable et respect des autres, qui as pensé et à la décoration de la station et au partage littéraire grâce aux boîtes à livres.

Merci à toi qui a mis en place une ludothèque, soignant ainsi non seulement les bobos du corps, mais aussi ceux de l'âme de la jeunesse.

Merci à ta fougueuse jeunesse qui nous as permis de nous rappeler qu'après tout l'ASPN n'est qu'un maillon de la grande chaîne culturelle de Nendaz.

Merci à toi qui jouas la coupeuse de gâteau intérimaire, mais aussi la médiatrice entre Nendaz-Tourisme et l'ASPN, lien essentiel entre une activité économique et une activité bénévole.

Merci à toi pour ta présence infatigable au sein du comité de mise en place du Nînd'art, ne cessant de prodiguer tes conseils, d'aller de l'avant dans un dossier épineux.

Merci à toi d'avoir été là pour l'ASPN et d'être là pour chacun!

Merci d'être toi.





Echo de la Printse, juillet 2016



Echo de la Printse, août 2016



Echo de la Printse, sept. 2016

Les affiches des expositions 2016

















L'agenda 2017

09.12.2016 au 19.02.2017	Expo Aproz, les 70 ans des eaux minérales
12.01.2017	Nînd'Art, Conférence de Michel Charbonnet «Aproz, une entreprise in»
27.01.2017	Nînd'Art, Atelier dégustation d'eau avec Anne-Claude Luisier
03-12.03.2017	Nînd'Art, Expo photos de la Nendaz Freeride
17.03 au 02.04.2017	Nînd'Art, Expo Aller Retour
	de Florian Bouvet-Fournier et Thomas Sarrameda
17.03.2017	AG ASPN, Beuson
05-14.05.2017	Nînd'Art, Expo de Nathalie Germanier-Carthoblaz
Mai	Nettoyage du bisse du milieu
27.05.2017	Mise en eau du bisse et journée des moulins
02-03.06.2017	Sortie Monoaxes Aventure
17.07 au 13.08.2017	Nînd'Art, Expo Rose Praz
21-23.07.2017	Festival du Cor des Alpes
Septembre	Jeudis du patrimoine dans les villages
14.09.2017	Réunion avec les chefs de village
Septembre-octobre	Expo de l'ASPN au Nînd'Art
Novembre au Nînd'Art	Nuit des Musées
15.11.2017 à fin février 2018	Les Nendartistes au Nînd'Art

